

جمال محمدی دانشجوی دکتری جامعه‌شناسی نظری و فرهنگی، از نویسندگان و مترجمان خوش آثباتی است که اخیراً ترجمه‌ی فارسی یک کتاب مهم و بحث‌برانگیز را از فیلسوف آلمانی «یورگن هابرماس» به‌عنوان اولین تجربه‌ی کاری خود منتشر کرده است. اهمیت این کتاب و تازه بودن این تجربه در میان مترجمان کرد بهانه‌ای شد تا با محمدی در این صفحه‌ی ۶ رابطه ...



روزنامه‌لات

فرهنگی اجتماعی سیاسی اقتصادی

Rojhelat Independent Weekly

عرصه‌ی ادبیات آن قدر گسترده است که همه‌ی تلاش‌ها برای تحدید و تعریف دقیق مرزهای آن به راحتی با شکست مواجه می‌شود. اما همین گستردگی، تنوع و سیال بودن ایجاب می‌کند که به صورت مداوم هستی آن را مورد ارزیابی و توجه قرار دهیم. این کار امکان شناخت بهتر سویه‌های بحران‌زده‌ی ادبیات‌مان را فراهم ساخته و آستانه‌ی تعامل آن با ادبیات ... صفحات ۸ و ۹



سال دوم ■ شماره‌ی ۴۱ ■ ۱۶ صفحه ■ ۱۰۰ تومان

دوشنبه ۱۸ مهر ۱۳۸۴ ■ ۶ رمضان ۱۴۲۶ ■ ۱۰ اکتبر ۲۰۰۵

پاش قه‌بوولکردنی ۸۰ هزار لاپه‌ره له یاسای ئه‌وروپا

پرسی کورد له تورکیا



پاش ۴۰ سال له یه‌کم داخوایی تورکیا بۆ ئه‌ندامبوون له ئه‌وروپا، سه‌ره‌نجام جهوتی پینشو یه‌کیتی ئه‌وروپا بریاری دا که به شیوه‌ی ره‌سمی گفتوگو دهریاری به ئه‌ندامبوونی تورکیا له ناو ئه‌و یه‌کیتییه‌دا ده‌ست پینکات. له دانیشتنیکی درێخایه‌ندا عه‌بدولاگول وه‌زیری دهره‌وی تورکیا له گه‌ل ئه‌ندامانی یه‌کیتی ئه‌وروپادا گه‌شته‌و ئه‌نجامه‌که وتووێژه‌ره‌سمیه‌کان بۆ به‌ئه‌ندامبوونی ئه‌م ولاته له یه‌کیتی ئه‌وروپادا ده‌ست پینکه‌ن. سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی زۆریک له ئه‌ندامانی یه‌کیتی ئه‌وروپا و خه‌لکی ولاتانی ئه‌وروپا ورۆشنیریان و روژنامه‌وانان نه‌یارن له گه‌ل به‌ئه‌ندامبوونی تورکیا له گه‌ل ئه‌ندامانی یه‌کیتی ئه‌وروپادا، به‌لام له گه‌ل هه‌موو ئه‌و دژایه‌تیانه‌ ئه‌م گفتوگۆیانه‌ ده‌ستی پیکردوو ئه‌و چینه‌جیکردنی مه‌رحه‌کانی ئه‌وروپا له لایه‌ن تورکیاوه له ۱۰ ساه‌وه بۆ ۱۵ سال درێژه‌ بکیشیت. دیاره‌هر کام له ولایانه‌ به‌ شیوه‌گه‌لیکی جیاواز وله به‌ره‌ندئ هۆی ... بروانه‌ لاپه‌ره‌ی ۱۵



عه‌قلی باوی کورد

ره‌زا عه‌لی پوور

۱ مرۆڤ له هه‌موو قوناخ و حاله‌ته‌تیکدا مه‌عریفه‌یه‌کی بووه و هه‌یه، ئه‌م مه‌عریفه‌یه ئه‌کرێ مه‌عریفه‌یه‌کی ئوستوریه‌ی و جادوویی بیت، یان مه‌عریفه‌یه‌کی عه‌قلانی، یان شعوریه‌ی باو و ... هتد. رهنه‌گه له روانپنیکدا هه‌موو پرسه‌ی فه‌لسه‌فه و مملانیکانی که‌له‌که کردنی مه‌عریفه‌ی مرۆڤ (فه‌لسه‌فه له پینگی ناگایی به‌خشیندا) و گۆرینی مه‌عریفه‌یه‌ک بۆ مه‌عریفه‌یه‌کی دیکه و ... بیت. بۆ نموونه ئه‌وه‌ی له فه‌لسه‌فه‌ی یۆنان و له‌لای فه‌یله‌سووفانی سروشتی که‌له‌که‌یه، شتیک نییه جگه له وه‌رگرتنی مه‌عریفه و تیگه‌پشتن له هه‌ستی، یان باشتر بوترێ «زه‌وی»، که دواتر ئه‌م حاله‌ته سروشتی و ناتووراله ده‌گۆردریت و ده‌بیته پرسه‌گه‌لیکی میتافیزیکی و هینده به‌ربلاو ده‌بیته وه که هه‌موو دیاره‌یه‌ک له ئه‌خلاقه‌وه بۆ مرۆڤ و کۆمه‌لگا و ... ئه‌بی به که‌له‌که‌ی مرۆڤ و ده‌که‌ونه ناو مه‌عریفه‌وه، ئیسته ئه‌م مه‌عریفه‌یه هه‌ر چۆنیک بیت و ناوی هه‌ر چی لیبیریت. به‌لام تا سه‌رده‌می مودیرن به وته‌ی ئیرنیست کینلیر مه‌عریفه هیشتا خۆی به‌شیکه له جیهان و ژیان و جگه له‌وه‌ش هه‌ندئ هه‌ریم هه‌یه ناناشرکراو مرۆڤ ناتوانی بیاندا به‌مه‌عریفه.

۲ له سه‌رده‌می مودیرندا جیهان به ته‌واوی ده‌جیته ناو مه‌عریفه‌وه به پیناسه‌یه‌ک جیهان ئه‌وه‌یه که له ناو مه‌عریفه‌دایه، هه‌ر لیره‌وه شیوه‌کانی دیکه‌ی مه‌عریفه «وه‌ک مه‌عریفه‌ی ئایینی و ئوستوریه‌ی ...» له‌به‌ده‌م مه‌عریفه‌ی مودیرن و «عه‌قلانییه‌ت» دا پاشه‌کشی ده‌که‌ن. هه‌ر چه‌ند کانت باس له خاکه‌پرای و نه‌توانایی عه‌قل ده‌کات و ده‌لی عه‌قل هه‌موو شتیک درک ناکات، به‌لام ئه‌مه‌ خه‌را فرامۆش ده‌کریت و عه‌قل ده‌کریته ئه‌و چه‌رایه‌ی (وه‌ک فه‌یله‌سووفانی روژشنگه‌ری ده‌یانگوت) هه‌موو قوژنیک دهرده‌خا، له‌مه‌ش سه‌رتتر ده‌پوا و بانگه‌شه‌ی زالبوون به‌سه‌ر هه‌موو ره‌هه‌ندیکی ژیاندا ده‌کات و پاش کاولکاری و شکسته‌کانی عه‌قل، مرۆڤ ناچار بوو جاریکی دیکه پاکژی و پاکیزه‌ی له مه‌عریفه و عه‌قل بسپینتیه‌وه و دان بنی به هه‌له‌کاندا. به‌لام به‌ری ئه‌م پرۆسه‌یه (ئه‌که‌رچی گه‌لیک رووداو و گرفتێ بۆ مرۆڤ نایه‌وه که ئیسته‌ش یه‌خه‌ی به‌ره‌نده‌وه) ئه‌وه‌ بوو که مرۆڤ عه‌قلی ره‌خه‌گرێ ده‌ست خست و هۆشیارێ و روژشنگه‌ری به شیوه‌یه‌کی به‌ربلاو په‌ره‌ی سه‌ند. هه‌لیه‌ت ئه‌مه‌ نه‌ک به‌و مانایه‌ سیسته‌م و گۆرانه‌وه که‌وره‌کان و ... هاوکات ده‌سه‌لاتدار و گه‌وره‌تر نه‌بوویتن، به‌لام لایه‌که‌مه‌که‌ی ئه‌نجامی ئه‌و پرۆسه‌یه ئه‌وه‌ بوو مرۆڤ کۆمه‌لیک سه‌رچاوه‌ی «روژشنگه‌ری» و کانونی مه‌عریفه‌ی که‌وته به‌رده‌ست که ئه‌توانی عه‌قلی ئاسایی و باوی مرۆڤ ده‌وله‌سه‌ند بکات. ئه‌مه‌ زۆر به‌گه‌شتی ئه‌و پرۆسه‌یه‌یه که مرۆڤی روژئاوایی و مودیرن پیندا تپه‌ریوه.

۳ ئه‌گه‌ر به هه‌ر شیوه‌یه‌ک بروانین و له هه‌ر چه‌مکێک وه‌ک عه‌قلی باو، ئیستم، گوتار و ... که‌لک وه‌ربگرین عه‌قل و مه‌عریفه‌یه‌ک هه‌یه که به شیوه‌یه‌کی گه‌شتی خه‌لک و جه‌ماوه‌ری کۆمه‌لگایه‌ک که‌لکی لێوه‌ده‌گرن و له‌به‌ره‌ ئه‌وه‌ی ئه‌م عه‌قله‌ باوه زۆر جار سه‌رچاوه‌ی هاویشه‌ی هه‌یه هه‌ندئ فاکتور به‌ره‌نجامی هاویشه‌ی له‌به‌کار گرتندا لای که‌سه‌کان لێده‌که‌وته‌وه. ئیسته ده‌کرێ بوترێ مرۆڤی کورد چۆن و له کام سه‌رچاوه‌ی مه‌عریفه‌یه‌وه سه‌یری جیهان و خۆی و مه‌عریفه‌یه‌کی ده‌کات؟ ئه‌گه‌ر وه‌ک ریکۆر بنه‌ره‌تیتترین پرسه‌ی مرۆڤ به تیرامان و له‌خۆ گه‌پشتن بزانی ئه‌م پرسه‌یه‌ دیته ئارا که شیوه‌ی ته‌عبیر و تیرامانی مرۆڤی کورد به‌گه‌شتی له‌کام کانونی مه‌عریفه‌ی و له‌کام سه‌رچاوه‌وه سه‌ر ده‌گرێ؟ ئایا بۆ مرۆڤی کورد خۆی بێرکرنه‌وه نه‌ک ناوه‌رۆکی حه‌قیقی بێرکرنه‌وه چه‌نده گرنه‌گه‌؟

که‌پانه‌وه بۆ میژووی کورد ئه‌مه‌ ده‌سه‌لمینتی که «بیرکرنه‌وه» وه‌ک چالاکییه‌کی میتودیک ئه‌و ره‌هه‌نده‌ غایبه‌یه‌که تا ئیسته‌ش ده‌بیرن، ته‌نانه‌ت بێرکرنه‌وه‌ی خانی و نالی و مه‌جوی ... به‌سانایی له‌ژێر ناوی مه‌عریفه‌گه‌لیکی ئایینی و سۆفیه‌گریدا ده‌خویندیته‌وه. ئه‌مه‌ش چه‌نده بێرکرنه‌وه‌ و مه‌عریفه‌ وه‌ک خۆیان دهرده‌خا، ده‌کرێ بوترێ هینده‌ش بۆ ... بروانه‌ لاپه‌ره‌ی ۱۵

ئه‌دوئیه‌ی ره‌خه‌نگه‌ر

لاپه‌ره‌ی ۱۰

نفت کردستان

به اسرائیل می‌رود

خه‌باتی نافه‌رمایی

مه‌ده‌نی: دیالوگیک

لاپه‌ره‌ی ۱۱

صدور کيفرخواست

برای دستگیرشدگان اخیر

منه‌ی ۲

دهرباره‌ی قسه‌کردن

لاپه‌ره‌ی ۱۲

تشدید اختلاف

میان طالبانی و جعفری

منه‌ی ۵

یه‌شار که‌مال له

کوردبوونی ئه‌دوئیه‌ی

لاپه‌ره‌ی ۱۴

پ‌ک‌ک:

طرف ما اروپاست

منه‌ی ۷

نامانجی مه‌کتبه‌ له خویندنی وانیه «جقاتناسی» ئه‌وه‌یه که خویندکار

- به‌هاگه‌نی به‌نامی دیموکراسی هه‌م ده‌رک بکات و هه‌م پیاده‌ بکات.
- تیبگات که نایدیوئوژی جودا و روانگی جودا تیبگه‌پشتنی جودایان له کۆمه‌نگه‌ هه‌یه،
- جقاتی فره‌فه‌ره‌نگ بناسیت و ده‌رک بکات،
- گروپی میلی جودا بناسیت و ده‌رک بکات،
- زانیاری هه‌بیت دهریاری مافی مرۆڤ،
- زانیاری هه‌بیت دهریاری مافی و نه‌رکی تاکه‌که‌س له کۆمه‌نگه‌دا،
- هه‌م زانیاری و هه‌م بێردانه‌وه‌ی خۆی هه‌بیت دهریاری ناکوکی و په‌یوه‌ندی نیونه‌ته‌وه‌یی،
- له روانگه‌یه‌کی میژووکرده‌وه، دید و ده‌رکی هه‌بیت بۆ جقاتی کوردستان و جیهان،
- زانیاری ته‌واوی هه‌بیت دهریاری دۆزگه‌لی ژینگه‌پارێزی بۆ ئه‌وه‌ی له بواری ده‌قه‌ر، ناوچه و جیهاندا توانای هه‌نووست وه‌رگرتنی هه‌بیت،
- فێر بیت ره‌خه‌نگرانه له هه‌لومه‌رجی جشکی ورد بیته‌وه و هه‌روه‌ها فێر بیت دهرنه‌نجامی ره‌فتاری جیاواز، هه‌م بۆ خۆی و هه‌م بۆ کۆمه‌نگه‌، ببینیت،
- فێری به‌نگه‌کاری، دارشتنی پرسه‌ی دهرپیرینی بیرورا بیت،
- فێر بیت چالاکانه به‌شداری له ژبانی جشکیدا بکات و رێبازی جو‌راو‌جو‌ر به‌کار بێنیت و هه‌تا دئ زیاتر په‌نا بۆ هه‌نووستی زانستانه به‌ریت.

له سویدیه‌وه، بۆ فیکراری کوردستان، کراوه به کوردی